couteau et l'avait assez sérieusement blessé. Lors de son arrestation, Dupont avait prétendu qu'il s'était servi d'un tesson de bouteille; il n'en est pas moins inculpé de coups et blessures et se trouve en outre sous le coup d'un arrêté d'expulsion ; sur ce dernier point, il justifie qu'il est Français; il est acquitté. En ce qui concerne la violence, Dupont se voit infliger une peine de trois mois.

TROP DE COMPLAISANCE. — Un des ouvriers de M. J.-B. Dekens, rue de Naples à Roubaix, avait été nommé au poste pour injures à l'égard de la police : Son patron alla lui-même le réclamer, mais il ne se montra point complaisamment d'une courtoisie exemplaire, car il fut lui-même détenu pour outrage. Le Tribunal inflige à Dekens une peine de huit jours de prison pour le délit et 5 francs pour la contravention d'ivresse.

ÉCHANGE DE VUES POLITIQUES. — Le 23 septembre, à Wattrelos, un ouvrier du nom de Carrette, occupé à manger des pommes de terre dans la loge d'une friture, vit arriver deux autres ouvriers, Emile Nottebart et Auguste Duquenne. « Ah! voilà deux blancs qui travaillent chez Leclercq s'écrie Carrette. Vive la socialisme! » — « J'aime mieux être blanc que socialiste, répartit l'un des nouveaux arrivants. »

La discussion tourne à l'aigu : on se cogne. Nottebart et Duquenne ont ils frappé plus fort : ce qui est certain c'est qu'ils sont tous deux assis sur le banc de la correctionnelle, pour avoir à répondre du délit de coups. Mais le Tribunal tient compte des circonstances, en n'infligeant à chacun des deux inculpés que vingt-cinq francs d'amende : ils obtiennent même le bénéfice du sursis.

POUR AVOIR BRACONNÉ, à Roncq, ou voient condamner Adolphe Peronne à quinze jours, Auguste Dalle et Joseph Vercamber chacun à huit jours.

OREILLE ENDOMMAGÉE. — Une rixe avait eu lieu à Halluin entre un ouvrier de Menin, Kindt, qui travaille rue Fin de la Guerre à Tourcoing et Jules Vansteenkiste, 28 ans, habitant Tourcoing. A un moment donné Vansteenkiste ne trouva rien de mieux que de donner un bon coup de dent à l'oreille de Kindt et peu s'en fallut que cet ornement ne vint à disparaître en partie. Heureusement la plaie s'est cicatrisée et le plaignant paraît aujourd'hui rétabli. Vansteenkiste, qui a du reste à son casier déjà deux condamnations, encourt une nouvelle peine de un mois.

Concerts et Spectacles

Théâtre Deschamps. — Le vieux drame *La grâce de Dieu*, cinq actes mêlés de chant, de d'Ennery et Gustave Lemoine, occupait jeudi soir la scène avec *Les Cloches de Corneville*.

La Grâce de Dieu, et surtout la romance qui en est la raison et la principale partie, ont eu de tous temps un succès de mouchoirs. Cela n'a pas manqué au théâtre Deschamps comme ailleurs, et jeudi comme toujours. En tous cas, cette pièce a un mérite, comme la plupart des vieux mélos, c'est de ne pas trop excuser les vices, et de faire ressortir la récompense de la vertu qui surnage malgré de légères craintes de naufrage.

Le succès a été pour Miles Vialy et d'Engis. L'une en Marie relativement naïve, et l'autre en chouchou ayant un vrai brio. M. Henri Couvreur a fait un bon commandeur.

Dans *Les Cloches de Corneville*, M. Delestang, ténor, a donné plus de voix qu'il n'avait fait jusqu'ici. Son grand air *Je regardais en l'air* a été bissé. M. Lacoume, baryton, a bien soutenu son chant. Le côté féminin a été plus faible.

Roubaix. — Dimanche 4 novembre, à six heures, fête-concert et de danse, organisée par l'*Union Chorégraphique Roubaisienne*, dans la vaste salle du Ratier-Club, rue de l'Ommelet, 192.

— Dimanche 4 novembre aura lieu le concert offert par la société chorale *la renaissance roubaisienne* à ses membres honoraires, dans la salle des fêtes de M. Duvivier-Sanson, place Nadaud; pendant le concert, une quête sera faite au profit des victimes de l'inondation du 30 octobre.

— Lundi, 5 novembre, à sept heures du soir, aura lieu, salle des fêtes de M. Oscar Lefebvre, rue de la Gare, un grand spectacle-concert, suivi de bal; il est organisé au bénéfice de M. Jean Monnier, comique de genre (en reconnaissance du concours gracieux qu'il a toujours prêté dans de nombreux concerts de bienfaisance), à l'occasion de son départ pour le service militaire avec le bienveillant concours de : Le Fanfare du Centre, directeur M. Bacqueville; la Cécilia Roubaisienne, directeur M. Paul Fournier; les Mandolinistes Roubaisiens, directeur M. Nauvelaers; MM. James, Williams, Tony, Boby, l'original Auguste 1er, Alexandrinof, Aug. Lallemand et L. Evrard, membres du Club des Mêl-Melo; MM. Alphonse Courouble, ténor; R. de Boeve, baryton; Alph. Janssens, basse profonde; Henri Bouche, Brouttieux Roubaisien; Jean Monnier, comique de genre et Arthur Nys, pianiste accompagnateur. — Prix du cachet donnant droit au bal 50 c. par personne. On peut se procurer des cachets à l'avance : à la brasserie des Orphéonistes, place de la gare; chez L. Hermans, estaminet de Bruxelles, coin rue Saint-Maurice et chez les membres des sociétés organisatrices. Voici le programme de cette charmante fête :

Première partie : 1. Ouverture par la Fanfare du Centre. — 2. Les Oiseaux, mélodie par M. A. Courouble, ténor. — 3. Marche, par les Mandolinistes Roubaisiens. — 4. Nauvelaers; 5. Les Deux Ecartelés, scène comique, par les clowns Gougou et Macaron. — 6. Lallemand et L. Evrard : 7. La cloche de ma vieille Cécilia, mélodie, M. R. de Boeve, baryton, Obin; 8. Pas-quille Tourquennoise, M. Henri Bouche.

Deuxième partie : 1. Prière avant la bataille, chœur par la Cécilia, Soubre; 2. Entrée des clowns, musicants James et Williams; 3. Le Coq, mélodie par M. A. Janssens, basse profonde, Fleurier. — L'homme cheval, par les clows Tony et Boby : 5. Valse italienne, par les Mandolinistes roubaisiens, E. Nauvelaers : 6. L'Andalouse, chansonnette par M. Jean Monnier. — Pianiste-accompagnateur : M. Arthur Nys.

Troisième partie : Grand bal, orchestre dirigé par M. J. Boutemont.

— Voici les numéros gagnants de la tombola qui a été tirée chez M. Allard, à l'estaminet des « Trois-Piques », rue de la Chapelle-Carette. 2443, 2500, 2530, 1539, 1940, 2172, 1572, 2250, 1422, 2918, 952, 1855, 1091, 325, 101, 756, 1800, 1966, 1741, 1246, 1359, 1916, 2083, 1586, 6, 2432, 2496, 3054, 79, 45, 1180, 250. Les lots peuvent être réclamés dès à présent.

Tourcoing. — *Une fête de la Ligue de la Jeunesse Catholique.* Nous avons annoncé, il y a quelques jours, qu'une soirée dramatique serait donnée par quelques jeunes gens de la ville au profit des œuvres de jeunesse catholique.

Cette soirée, rue aura lieu jeudi prochain, 8 novembre, et d'ores et déjà, nous pouvons affirmer qu'elle aura un très grand succès.

En effet, l'acteur de notre ville ne peut manquer d'y assister en foule, bien que nous soyons dans une saison où ces soirées sont assez fréquentes, car il n'a pas ici de procurer quelques ressources aux œuvres catholiques, si nombreuses à Tourcoing.

D'ailleurs, ceux qui se feront un plaisir d'y assister n'auront pas lieu de s'en plaindre, car ils trouveront là de véritables artistes, jouant dans la perfection une scène assez émouvante, dont le sujet leur est assez connu.

Faire revivre le passé, c'est un art assez difficile auquel nos acteurs semblent avoir été initiés de bonne heure. Mais c'est aussi un bien, quand ces acteurs, en même temps qu'ils nous font assister aux événements, nous expriment des sentiments élevés, dont nous puissions faire notre profit.

Les scènes émouvantes, les grands sentiments ne font pas défaut dans *le Pirate de la Bastille*. Les acteurs se chargent de remplir dans la perfection le côté artistique. Aussi, pouvons-nous espérer que tout ce que notre ville compte de personnes dévouées et catholiques se rendront jeudi prochain au local de la rue du Sentier, pour assister à cette belle séance.

Le prix des cachets est de 4 francs pour les places réservées, et de 2 francs pour les autres. On peut s'en procurer chez M. Coupleux, marchand de musique, rue Carnot, et à la Maison des Œuvres, 25, rue du Sentier.

Mouveaux. — Dimanche prochain 4 novembre, à 6 heures du soir, aura lieu au siège du choral l'*Avenir*, un concert vocal et instrumental au bénéfice des pauvres. M. Florian Laurent, ex-baryton-solo des théâtres de Paris prêtera son concours à cette soirée, ainsi que la société de *Mandolinistes tourquennois* et plusieurs artistes de la région, le concert sera terminé par *Les deux sans-culottes*, comédie en 1 acte. Entrée 1 franc.

— La Musique municipale de Mouveaux, dirigée par M. A. Guillaume, offrira, le dimanche 11 novembre, à six heures du soir, au Café de l'Harmonie, une soirée récréative avec le concours de MM. Ernest Cardon, lauréat de l'Académie de musique de Tourcoing ; Henri Roussel, piston ; A. Lagache, comique ; Eugène Sools, baryton, et et Constant Declercq, basse ; Mme Chimot et l'Union dramatique de Tourcoing.

Entrée : 30 centimes, et 1 franc pour les membres étrangers à la société.

Blanc-Seau. — La société de gymnastique la *Jeunesse du Blanc-Seau* offrira à ses membres honoraires, aujourd'hui à six heures précises du soir, une grande fête de gymnastique. Un groupe de musiciens prêtera son concours à cette soirée, qui se donnera chez M. Florin, estaminet du 9e Hussards, rue de Mouveaux.

Grand-Théâtre de Roubaix (Hippodrome)

JEUDI 8 NOVEMBRE 1894

MIGNON

Opéra-Comique d'Ambroise Thomas

La location est ouverte dès ce jour.

CORRESPONDANCE

Les articles publiés dans cette partie du journal n'engagent ni l'opinion ni la responsabilité de la rédaction.

A propos d'un projet de conférence

Roubaix, le 3 novembre 1894.

Monsieur le Directeur du Journal de Roubaix,

Je prends la confiance de recourir à l'hospitalité que vous accordez si généreusement dans vos colonnes pour mettre le public au courant d'un incident qui, tout en m'étant personnel, avait peut-être aussi un intérêt général... j'allais dire social.

J'avais conçus le projet, trop généreux peut-être, d'organiser une conférence contradictoire à l'Hippodrome, conférence dans laquelle je me proposais de démontrer à M. Jules Guesde, invité à la réunion, l'inanité des théories collectivistes dont il leurre trop souvent la masse ouvrière.

J'avais compté, je dois le dire, sur le concours de quelques amis pour m'aider à faire les frais de cette réunion. Malheureusement ce concours me fait défaut : je me vois donc, à mon très grand regret, obligé d'abandonner la lutte avant même de l'avoir commencée. J'espérais trouver dans cette circonstance l'occasion de donner à nos travailleurs, moi qui ai un long passé de travail, quelques avis pratiques, de les mettre en garde surtout contre les songe-creux qui abusent indignement de leur crédulité. J'y renonce le cœur attristé de trouver si peu d'encouragement quand il s'agit de combattre les pires ennemis de la société.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, avec l'expression de ma gratitude, l'assurance de mes sentiments distingués.

PH. FAVRE,
ancien canut, ancien fabricant, et directeur de fabrication.

Le marché à terme

Monsieur le Directeur
du *Journal de Roubaix*,

Il y aurait, à mon avis, un moyen bien simple de résoudre les difficultés actuelles du marché à terme : Ce serait de créer *un type supérieur pour fabrique, unique et irréductible*.

Toute la question est là. On éviterait tous les inconvénients, et la conciliation se ferait.

Agréez, Monsieur, avec mes remerciements, mes salutations les plus distinguées. *Un autre conciliateur.*

PETITE CORRESPONDANCE

A « un groupe de propriétaires » à Tourcoing. — Veuillez signer votre lettre (toute discretion vous est assurée) et bien préciser votre réclamation.

NORD

Les funérailles de M. Trannin. — Samedi ont eu lieu en l'église de Lambres les funérailles de M. Trannin, ancien député, ancien président du conseil d'arrondissement de Douai, maire de Lambres. Une assistance énorme se pressait à ses obsèques.

Suivant la volonté du défunt, les honneurs militaires n'ont pas été rendus au légionnaire. L'assistance était considérable.

Le deuil était conduit par les fils du défunt accompagnés par le R. P. Trannin et par MM. Béguin de Thumeries et Gaudefroid, conseiller général du Pas-de-Calais, dans l'assistance, on remarquait le préfet du Nord, M. Maxime Lecomte, sénateur, un grand nombre de conseillers généraux et toutes les notabilités de la région.

Après la messe célébrée en l'église de Lambres, le cortège a conduit le corps du défunt au cimetière de Courchelettes, où a eu lieu l'inhumation. Sur la tombe, douze discours ont été prononcés par MM. Oscar Silvin, adjoint au maire de Lambres, Bonnerot, sous-préfet de Douai ; *Giroud, maire de Douai* ; Hayez, Maxime Lecomte, Nully, Tribou, Nugues, directeur de l'Ecole des industries agricoles ; Dumont, conseiller municipal de Douai, ami du défunt, et par un des ouvriers, au nom du personnel de la fabrique de M. Trannin.

LES INONDATIONS DANS LE NORD

A Armentières, les eaux de la Lys diminuent; on peut dès à présent se rendre à la place des Halles, place de l'Abattoir, etc.

Les usines Rogeau et Ermen et Roby sont arrêtées, avec cette différence toutefois qu'ici c'est le manque d'eau qui les gêne.

Le service du chemin de fer est toujours suspendu entre Estaires et St-Venant.

La deuxième liste des souscriptions pour les sinistrés, a donné un total de 3786 fr.

Dans presque toutes les communes environnantes, l'eau a complètement disparu.

A Dunkerque, la pluie a de nouveau fait son apparition samedi soir vers 6 heures.

A l'heure de la pleine mer, les communications entre Lille et Dunkerque, sont interrompues sous la voûte du chemin de fer.

ÉTAT-CIVIL. — *ROUBAIX.* — *Déclarations de naissances du samedi 3 novembre.* — Jean Slabbaert, rue des Champs 31. — Maurice Habbeu, rue d'Alsace 55. — *Léon le Damoulin, rue de Manbeuge, maison Loridant 3.* — Oscar Solmon, rue Turgot 51. — Louis Delfour, rue du Tilleul, impasse Dupont 5. — Emma Latour, rue d'Alger, maison Duchatelet. — Marie Vanwelden, rue de Strasbourg 36. — *Mariages.* — Henri Bourgois, 20 ans, aprêteur, rue Turgot, cour Saint-Joseph 3 et Pauline Lepers, 23 ans, bobineuse, rue Turgot, 3. — Henri Lepers, 22 ans, dessinateur, rue de la Perche, cour Corolle 12 et Maria Vandenberke, 22 ans, soigneuse, rue de Wasquehal 25. — Pierre Debusschere, 42 ans, échantillonneur, rue Beverne, cour Bulteau 13 et Marie Vanlaeyen, 30 ans, soigneuse, rue Beverne 31. — Henri Brouillard, 27 ans, dessinateur à Croix et Julia Sinoq, 29 ans, canetière, rue de Lille. — Alexandre Gallet, 25 ans, journalier, rue Jacquart, cour Jacquart n° 48 Zulma Gitte, 30 ans, journalière, rue de Tourcoing 110. — *Déclarations de décès.* — Olivia Dumont, 8 mois, rue de la Balance 145. — Cécile Pennel, 43 ans, rue d'Alger 4. — Zulma Benoulet, 15 mois, rue Deremme, cour Gleisinne 42. — Jules Henry, 7 ans, rue Saint-Dieu. — Henri Mignean, 16 ans, Hôtel-Dieu. — Gustave Baur, 11 mois, rue Buffon 42. — *Jules Houssa, 49 ans, rue du Chemin de Fer 57.* — Marie Lebrun, 43 ans, rue du Pile, cour Boute 14. — Blanche Lordian, 16 mois, rue des Arts 190. — Gustave Bindelez, 44 ans, rue de la Banque 50. — Rachel Hooreman, 2 mois 1/2, rue des Longues-Haies 295.

POEDCOING. — *Déclarations de naissances du samedi 3 novembre.* — Valentine Chiroutre, rue Lhomond. — Angèle Brouckaert, rue des Coulons. — Georges Lietaer, ruelle Codron. — Eugenie Scamps, rue du Blanc-Seau. — Madeleine Vienne, rue de Menin. — Marie Denaes, rue des Champs. — Marcelle Delangle, Saint de Neuville. — *Publications de mariages.* — Jules Croquison, 29 ans, sapeur-pompier et Palmyre Paris, 30 ans, dévideuse. — Emile Spilleboen, 28 ans, jardinier et Marie Dayrese, 30 ans, piquireuse — Rues Hoess, 21 ans, ménagère et Philomène Seulbert, 20 ans, ménagère. — Henri Prouvost, 25 ans, rattacheur et Léonie Vanhoutte, 20 ans, soigneuse. — Jérôme Desmet, 23 ans, charpentier et Adèle Florin, 21 ans, rattacheuse. — Jean-Louis Grinot, 25 ans, tricoteur et Hélène Dervaux, 22 ans, soigneuse. — Emile Verbrugge, 26 ans, employé et Marie Vanderplancke, 19 ans, *sans profession.* — Louis Seulbert, 28 ans, fileur et Elise Meurisse, 21 ans, journalière. — Julien Vandercheiden, 25 ans, rattacheur et Anne Lepers, 26 ans, soigneuse. — Camille Vandenbulcke, ouvrier de ferme et Marie Callens, dentellière. — Arthur Carette, 25 ans, magasinier et Marie Cattoire, 26 ans, dévideuse. — Declemne, 27 ans, cocher et Virginie Ballenghien, 22 ans, femme de chambre. — J.-B. Dekimpe, 25 ans, tisserand et Coralie Vanderstecne, 24 ans, soigneuse. — Emile Dumortier, 25 ans, fileur et Apoline Vandebrouck, 23 ans, rattacheuse. — Louis Serée, 27 ans, domestique et Elise Graye, 26 ans, doubleuse. — Jean-Louis Leman, 23 ans, magasinier et Adèle Delannoy, 21 ans, ménagère. — Alfred Sory, 23 ans, rattacheur et Malvina Corselle, 20 ans, soigneuse. — *Mariages.* — Léon Demarcq, 26 ans, rattacheur et Irma Tangne, 24 ans, journalière. — Leonard Vandenplanck, 23 ans, domestique et Lucie Vanhouwe, 21 ans, journalière. — Alphonse Hulvaere, 21 ans, surveillant et Jeanne Vanlede, 26 ans, doubleuse. — Noël Deslombes, 23 ans, rattacheur et Christine Vandenbulcke, 21 ans, rattacheuse. — Pierre Dhalluin, 31 ans, rattacheur et Silvie Desplechin, 28 ans, soigneuse. — *Déclarations de décès.* — Auguste Dhalluin, 73 ans, cordier, rue de Paris, chez Tiberghien frères.

CROIX. — *Déclarations de naissances du 22 au 28 octobre.* — Emile Pottier, rue de Mulhouse. — Elodie Dubaele, rue Holden Crothers. — Louise Lepers, Grand'Rue. — Madeleine Vermeesch, rue Verte. — Antoinette Veldman, rue St-Jacques. — Jeanne Montens, rue de Belfort. — Elodie Salembier, rue du Téléphone. — Julien Dewolf, rue de Tunis. — Jeannette Vermeulen, rue Paul Bert. — Marguerite Baert, rue Faidherbe. — *Publications de mariages.* — Pierre Baert, 24 ans, journalier et Félicie Mahieu, 20 ans, journalière. — Adalbert Thomas, 26 ans, sans profession et Gudule Nairynck, 24 ans, sans profession. — Paul Plays, 23 ans, tisserand et Angèle Petit, 21 ans, piquireuse. — Melchior Vandenabeele, 26 ans, relieur et Irma Machu, 21 ans, ménagère. — Alphonse Meslinck, 27 ans, magasinier et Marie Delenain, 25 ans, servante. — Arthur Verloigne, 23 ans, cordonnier et Marie Bouffilier, 30 ans, bobineuse. — *Mariages.* — Armand Lestoquoy, 26 ans, jardinier et Louise Tillier, 26 ans, sans profession. — Guillaume Moerland, 27 ans, peigneur et Jeanne Roger, 24 ans, *sans profession.* — *Déclarations de décès.* — Hippolyte Cointret, 45 ans, sans profession, rue du Progrès. — Elise Jurier, 52 ans, cabaretière, *rue de Lille.* — *Palmyre Dagez, 18 mois*, Grand'Rue. — Louise Bara, 14 ans, pensionnaire à l'Orphelinat. — Florimond Janssens, 8 ans, fort boulanger.

LYS-LEZ-LANNOY. — *Déclarations de naissances du au 16 octobre.* — Mathilde Boute, rue du Pavé. — Charles Jorion, rue de la Tour Eiffel — Crespin Lecocq, rue du Bois. — Narcisse Vanderkold, Cohem. — *Publications de mariages.* — Alphonse Duquesne, 22 ans, tisserand et Maria Delneste, 44 ans, cabaretière à Lys. — Florimond Houzet, 22 ans, charron à Lys et Elisa Dartois, 22 ans, coutrière à Touffiers. — Arthur Gauthier, 32 ans, journalier à Lys et Victorine Devos, 33 ans journalière à Hem. — Henri Hiain, 26 ans boucher à Houplain et Sophie Spingler, 22 ans bouchère à Lys. — *Déclarations de décès.* — Maurice Gilles, 9 ans, Gare. — Marie Dolphens, 20 ans, rue du Bois.

WATTRELOS. — *Déclarations de naissances du 18 au 25 octobre.* — Marie-Marcelline Coulaminck, rue du Moulin. — Jeanne-Françoise Peers, Winhoute. — Marie-Thérèse Crampe, Labourer. — Edmond Turpin, Hautes Voies. — Florine Wilcomme, Touquet. — Marie Tiberghien, Gamin. — Alphonsine Dupont, rue Pierre Gaitan. — Jean Roussel, Labourer. — Germaine Aerens, Crétinier. — Albert Carlier, Vieille Place — *Publications de mariages.* — Emile-Gustave-Joseph Tilleul, 26 ans, préposé de douanes et Adèle-Marie Thieffry, 24 ans, ouvrière. — Alfred-Joseph Castelain, 22 ans, tisserand et Hortense Dubus, 21 ans, tisserande. — Alphonse Detremmerie, tisserand et Adèle Vanhoenacker, repasseuse. — Auguste-Henri Ryckebosch, 25 ans, mécanicien et Zoé Nérinck, 27 ans, cuisinière. — Jules Duplechin, 25 ans, charpentier et Marie-Louise Imbrecht, 25 ans, tisserande. — Louis-Joseph Grégoire, fileur et Elise Beuscart, soigneuse. — Léon Vandendelle, 27 ans, mécanicien et Adolphine-Lucie Verbrugge, 25 ans, tisserande. — Clovis-Xavier Petit, 64 ans, agent d'assurance et Sophie Loucheur, 52 ans, ménagère.

Mariage. — Emile Lallemand, 25 ans, tisserand et Marie Parmentier, 21 ans tisserande. — Jules Desrumaux, 25 ans tisserand et Marie Deverrewaere, 21 ans piquireuse. — Henri Deldalle, 23 ans appréteur, et Zulma Anselme, 18 ans piquirère. — *Déclarations de décès.* — Jules Dumoulin, 30 ans 2 mois, boucher, rue Sainte-Marguerite. — Céline Jacquesne, 13 mois, Sartel. — Auguste Vasseur, 63 ans 6 mois, trieur de laines, Hôpital. — Bernardine Demeyère, 3 mois, Sartel. — Marie Delignie, 20 ans 8 mois, tisserande, Saint-Liévin. — Henri Dhalluin 6 mois 1/2, Sartel. — Louis Prouvost, 77 ans 8 mois, rentier, Hounaglo. — Michel Béarez, 35 ans, préposé des douanes, Sapin-Vert. — Catherine Delespierre, 68 ans 6 mois, ménagère, Plouys.

LINSELLES. — *Déclarations de naissances du 15 au 22 octobre.* — Joseph Deblock, quartier St-Joseph. — *Déclarations de décès.* — Néant.

BONDUES. — *Déclaration de naissances du 15 au 22 octobre.* Néant. — *Déclarations de décès.* — Catherine Cropet, 76 ans. — Nathalie Mace, 71 ans. — Kleber Illicq, 4 ans. — Dumont, jumeaux présentés sans vie.

NEUVILLE-EN-FERRAIN. — *Déclarations de naissances du 5 au 19 octobre.* — Céline Vergeersch, Vieille-Motte. — Albert Delannoy, Berquier. — Julien Coussement, Vieille-Motte. — Flore Hanssens, Berquier. — Julien Winne, Vieille-Motte. — *Mariages.* Henri Jounel, 25 ans chauffeur et Pauline De Backère, 29 ans couturière. — Alphonse Coucke, 21 ans, journalier et Marie Martens, 20 ans servante. — Emile Ferlin, 22 ans teinturier et Céline Maes, 19 ans soigneuse. — *Déclarations de décès.* — Henri Leman 44 ans tisserand, Berquier. — Henri Grégoire, 71 ans maçon, Risquons-Tout.

RONCQ. — *Déclarations de naissances du 10 au 20 octobre.* — Delphin Charlet, rue de la Latte. — Albert Grimonprez, rue des Chats-Huants. — Désiré Calteau, la Vallée. — Madeleine Balgaen, rue des Chats-Huants. — Alphonse Brandt, rue de Bousbecque. — Louis et Estelle Gloria, jumeaux, rue du Bilemont. — Hélène Delepaut, la Vallée. — *Déclarations de décès.* — Ernest Vanaerde, 1 an, le Faubourg. — Albert Grimonprez, 1 jour, rue des Chats-Huants. — Mathilde Deroes, 29 ans, le Faubourg. — Céleste Leman, 2 mois, rue des Chats-Huants. — Louis Gloria, 1 jour, rue de Billemont. — Estelle Gloria, 2 jours, rue de Billemont.

HALLUIN. — *Déclarations de naissances du 15 au 20 octobre.* — Maria Joye, rue d'Arcole. — Gaston Hostyn, ruelle de la douane. — Madeleine Aernout, au Mont. — Madeleine Danset, Rouge-Porte. — Charles Dekesel, Colbras. — Esther Vanhaverbeke, rue du Nord. — Arthur Detremmerie, rue du Château. — Achille Gadenne, Haute. — Juliette Lambrecht, cour Odou. Jérôme Somers, au Soleil. — Victor De Loof, au Mont. — Jérôme Vandekerkhove, rue d'Arcole. — Raymond Devoldere, rue Basse. Marthe Huyghebaert, rue Neuve. — Emile Mullié, au Mont. Elodie Casier, au Colbras. — Marie De Brauwer, rue Magenta. Elisa Vuylsteke, Gravier. — Leopold Gondrescou, Caserne. — Alphonse Sust, rue du Forage. — *Mariages.* — Joseph Pattyn, 26 ans tisserand et Marie Nottebaert, 19 ans tisserande. — Adrien Bossuyt, 24 ans tisserand et Emma Dameers, 25 ans tisserande. — Victor Vauwalleghem, 22 ans tisserand et Justine Catherine Callens, 20 ans couturière. — Lucien Vandamme, 24 ans tisserand et Marie-Elise Grimonprez, 20 ans fileuse. — *Déclarations de décès.* — Philomène Robaeys, 48 ans tisserande cité Notre-Dame 49. — Gustave Coppens, 1 an, rue Pannerie. — Joachim Delattre, 20 ans ourdisseur, rue Pélestro 44. — Philomène Geldof, 25 ans ménagère, Christ Dhal. — Philomène Mircoo, 22 ans *ménagère*, rue St-Jean 4. — Beke, présenté sans vie, rue St-Jean. — Emile Dekesel, 10 mois, rue Varin. — Louise Vanderbeke, 60 ans tisserande, rue de la Lys. — Alois Filez, 36 ans maréchal, rue de Linselles. — Robertine Delbaere, 10 mois rue de Lille. — *Arthur Roelens, 6 mois, rue Pannerie 2.*

MOUSCRON. — *Déclarations de naissances du 14 au 20 octobre.* — Alida Deldaele, Haut-Judas. — Berthe Vandenbussche. La Marliere. — Julia Janart, Risquons-Tout. — Camille Vandermeulen, rangée Saffre. — Georgine Seemker, cour Casterman. — Sophie Pantin, Petit-Cornil. — Anna Vanderloove, au Tuquet. — Julien Coolsaet, Haut-Judas. — Julien Bewinter, au Tuquet. — Arthur Coussens, Nouveau-Monde. — Robert Vandenbergh, rue de l'Ecole. Nous convenons aussi qu'il est impossible de faire un travail sérieux quand on admet sur la pelouse et près de la tribune du jury une foule de personnes qui n'ont rien à y faire.

Quant à la réclamation de Fossier, elle est bien fondée. Il mérite le titre de recordman, car d'après les règlements des courses, il est dit :

Article 59. — La constatation du temps et le contrôle des tours de piste, ainsi que tout fait par l'arrivée, sont du ressort du Jury, qui peut s'adjoindre à cet effet, autant de personnes qu'il juge nécessaire.

Article 79. — Quand le coureur qui tient la tête commence son dernier tour, il doit être prévenu par un coup de cloche prolongé. C'est le juge à l'arrivée, qui donne l'ordre de sonner.

Disons en terminant que les 100 kilomètres accomplis en 2 heures 31 minutes 35 secondes 4/5 est un véritable tour de force qui n'avait pas été accompli sur piste, jusqu'à ce jour.

Match franco-italien. — *Victoire de l'équipe française.* — Dimanche un match important a eu lieu au vélodrome de Buffalo. Les quatre principaux coureurs italiens se sont rencontrés avec quatre coureurs français. Cette course d'équipes a été courue en 4 manches de 2000 mètres. *1re manche*, Medinger et Delansorne français contre Pasta et Ferrario italiens; *2e manche*, Fossier et Jacquelin français, contre Bruni et Ruscelli, italiens; *3e manche*, Bruni et Ruscelli contre Medinger et Delansorne ; *4e manche*, Pasta et Ferrario contre Fossier et Jacquelin.

Cette réunion avait amené une foule considérable de spectateurs.

Les français qui se sont montrés de beaucoup supérieurs aux italiens, ont été longuement acclamés. Le véritable triomphe a été pour Fossier, célébré par un grand *multiplicatous* faisant un tour en 23 secondes 1/5 et toujours en tête. Il convient de signaler l'attitude très digne des coureurs italiens, acceptant leur défaite avec un très bon esprit, espérant prendre leur revanche jeudi prochain au vélodrome de la Seine.

Mais revenons à la course. *1re manche, 1re série.* A leur entrée en piste les coureurs sont acclamés Pasta porte un maillot bleu-de-vin ; Ferraro, tout en soie, genre d'une veste de toréador.

Pasta prend la tête devant Ferrario. Delansorne troisième, Medinger ferme la marche. Trois tours avant la fin, Delansorne prend la tête. A l'emballage Pasta garde la tête jusqu'au but.

1. *Pasta*; 2. *Delansorne*; 3. *Medinger*; 4. *Ferrario.*

Il y a donc 5 points pour l'équipe française ; 3 points pour l'équipe italienne. D'où *dead-heat.*

2e série. — Ruscelli et Bruni sont revêtus de maillots noirs. Fossier prend la tête suivi de Bruni, Jacquelin, Ruscelli. Au 2e tour, Bruni prend la tête. A la cloche Fossier et Jacquelin partent en tête et lâchent complètement leurs concurrents.

1. *Fossier*; 2. *Jacquelin*; 3. *Ruscelli*; 4. *Bruni.* 3 points pour l'équipe française contre 7 pour les italiens.

3e manche, 1re série. — Bruni prend la tête suivi de Delansorne. Medinger et Ruscelli. A la cloche, Delansorne prend dix longueurs d'avance. Medinger le rejoint au virage et finit premier. Ruscelli et Bussi se relèvent avant la fin.

1. *Medinger*; 2. *Delansorne*; 3. *Ruscelli*; 4. *Bussi.* 3 points pour les français, 7 points pour les italiens.

Après cette course, quel que soit le résultat de la dernière série, les français sont vainqueurs. Ils ont 11 points contre les italiens 19 points.

2e série. — Les italiens sont encore battus. A la cloche Ferrario prend plusieurs longueurs en peloton, mais il rate complètement son virage. Dans la ligne d'en face Fossier et Jacquelin le rejoignent et dans la ligne d'arrivée les deux français finissent en tête.

1. *Fossier*, 2. *Jacquelin*, 3. *Ferrario*, 4. *Pasta*, soit 3 points pour les Français contre 7 pour les Italiens.

La récapitulation des quatre épreuves donne les résultats suivants :

1re épreuve : Français 5 points, Italiens 5 points; 2e épreuve : Français 3 points, Italiens 7 points; 3e épreuve : Français 3 points, Italiens 7 points; 4e épreuve : Français 3 points, Italiens 7 points. Totaux : Français 14 points, Italiens 26 points.

Les Français gagnent donc le match avec un avantage de 12 points.

Le Vélodrome d'hiver. — De nombreux ouvriers travaillent activement, dans la galerie du Palais des Arts Libéraux, à la confection de la nouvelle piste du vélodrome d'hiver. L'inauguration aura lieu le dimanche 4 novembre. M. Clerc, le nouveau directeur, en compagnie de M. Debrye, architecte, surveille les travaux.

Cette année, la piste passera sous les piliers de la galerie. Elle aura gagné de dix mètres et les virages seront, par suite plus larges que ceux de l'année dernière. Les dimensions de la piste seront : grand axe, 148 m. 48, petit axe, 29 m. 50 ; lignes droites 10 m. 675; développement des virages 57 m. 99. La largeur de la piste sera de 5 m. 60 dans les lignes droites et 5 m. 90 dans les virages. La partie basse du virage sera planchetée et construite dans le genre de la piste de l'Est. Le vélodrome comportera 20,000 places, 10,000 assises et 10,000 debout. Les fauteuils seront disposés sur toute la longueur du virage supérieur. L'enceinte réservée, sera installée à l'intérieur du piste.

Le salon du Cycle. — Le deuxième *Salon du Cycle* aura lieu à Paris, dans le grand nef du Palais de l'Industrie, qui pour la première fois peut-être justifiera son titre. Cette exposition internationale qui réunira un nombre considérable d'adhérents, sera la plus importante qui ait été faite jusqu'à ce jour dans le genre, mieux, tous les nouveaux modèles de machines et de pneumatiques pour l'année 1895 seront l'objet d'un article spécial que nous relaterons dans tous ses détails. TÉLÉM.

UNE COURSE SUR ROUTE. — Une société roubaisienne de création récente « les Cyclistes Excursionnistes » vient de prendre naissance. Le siège est situé chez M. Delebecque, 44, rue du *Vieil-Foulon*, *Roubaix*, angle des rues Blanchemaille et Notre-Dame, a organisé une course sur route, pour aujourd'hui, dimanche; ces courses auront lieu quel que soit le temps. Le nombre des inscrits est d'une centaine. Il y a deux catégories : les juniors et les vétérans âgés d'au moins 35 ans. Les prix consistent en une lanterne de lois.

LES COMBATS DE COQS

ROUBAIX. — Une belle partie, à laquelle avaient pris part beaucoup d'amateurs, a eu lieu hier soir ; chez M. Vandamme « Au Mon Plaisir », rue de Charleroi. La société de Cortemarcq, contre la société d'Ezelles. On battait au 2 de 3 pour 30 francs avec paires de plaisir à 10 francs. La société d'Ezelles a gagné 3 à 2 paires.

— Dimanche 4 novembre, 3 de 5 pour 100 fr. avec paires de plaisir à 20 fr. à l'Enfle, rue de Blanchemaille contre la Brasserie Saint-Eloi de Tourcoing. On commencera à 4 heures.

— Dimanche 4 novembre, attaque à l'ours, à Roubaix, d'une intéressante partie de coqs contre le Maréchal de Coyghem. L'enjeu est de 50 fr.

THÉATRE DE ROUBAIX (situé rues Archimède et Richard-Lenoir). Direction : Mme VEUVE G. DESCHAMPS. — Bureaux à 5 h. 1/2. — Rideau à 6 h. 0/0. — Dimanche 4 novembre. — **Le Petit Duc**, opéra-comique en 3 actes. — **La Dame aux Camélias**, pièce en 5 actes. — Ordre du spectacle : 1. La Dame aux Camélias ; 2. A 9 heures Le Petit Duc.

TOURCOING. — SALLE DES FETES, Place Leverrier, à Tourcoing. — La trouve d'opéra-comique du Théâtre de Roubaix sous la Direction de Mme veuve DESCHAMPS. — Bureaux à 8 h. Rideau à 8 h. 1/2 précises. — Lundi 5 novembre. — **Les Dragons de Villars**, opéra-comique 3 actes.

POUR SE PROCURER DU KIRSCH DE LA FORÊT NOIRE

1re QUALITÉ, à 2 francs 50 le litre

S'adresser 75, rue de l'Ommelet, Roubaix (à quelques mètres de la rue Pellart).

GOFFIN et GABEREL

48, rue de l'Epeule, Roubaix

ENTREPRISE GÉNÉRALE de Bâtiments

MAÇONNERIE, DALLAGES, CITERNAGES

Pierres, Marbres, Plafonnage

Nouveaux PLANCHERS syst. Hennebique

ÉCONOMIQUES et INCOMBUSTIBLES

en acier et béton de ciment

SÉCURITÉ ABSOLUE CONTRE L'INCENDIE

Coffres-Forts Incombustibles Bauche

A P